

# Mazowiecki Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska WZ 241

00-716 WARSZAWA  
ul. Bartycka 110A  
tel.: 22 651-07-07; 22 651-06-60

fax: 22 651-06-76  
e-mail: warszawa@wios.warszawa.pl  
http://www.wios.warszawa.pl

## adres do korespondencji:

DELEGATURA WIOŚ W MIŃSKU MAZOWIECKIM  
05-300 MIŃSK MAZOWIECKI, Plac Kilińskiego 10  
tel./ fax: 25 758-46-85; 25 758-30-40  
e-mail: [minsk@wios.warszawa.pl](mailto:minsk@wios.warszawa.pl)

27.07.2011  
Mazowiecki

## PROTOKÓŁ KONTROLI NR 165/2011

Sygnatura protokołu	MM-IN.7023.1.114.2011.GG
Podstawa do przeprowadzenia kontroli	- art. 9 i 11 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (Dz. U. z 2007 r. Nr 44, poz. 287, z późn. zmianami)
<b>Identyfikacja kontrolowanego zakładu</b>	
Nazwa zakładu, adres	Zakład Komunalny w Halinowie 05-074 Halinów, ul. 3-go Maja 8, gmina Halinów, powiat : Miński
Rodzaj działalności, rodzaje i liczba instalacji, kod działalności lub instalacji*	Eksploatacja oczyszczalni ścieków
Adres kontrolowanej działalności	Miejska Oczyszczalnia Ścieków w Długiej Kościelnej, gmina Halinów, powiat : Miński
Osoba poinformowana o podjęciu kontroli	Małgorzata Komuda-Ołowska Dyrektor Adam Ciszkowski Burmistrz
NIP zakładu	952-14-72-019
Regon zakładu	010378133
PKD/EKD	PKD 2007 : 3600Z
Kod NACE	-
Rejestracja	-
Telefon/fax	Tel.0-22 760 40 15 Fax:0-22 783-69-05
adres strony internetowej: e-mail	e-mail: <a href="mailto:biuro@zakladkomunalny.pl">biuro@zakladkomunalny.pl</a> <a href="http://www.zakladkomunalny.pl">www.zakladkomunalny.pl</a> , <a href="http://www.bip.zakladkomunalny.pl">www.bip.zakladkomunalny.pl</a>
Posiadane certyfikaty ISO, EMAS	-
Przedstawiciel zakładu	Małgorzata Komuda-Ołowska Dyrektor
Udzielający informacji: (imię, nazwisko, stanowisko)	Małgorzata Komuda-Ołowska Dyrektor
<b>Jednostka nadrzędna dla kontrolowanego zakładu</b>	
Nazwa	Burmistrz Halinowa
Adres do korespondencji	Urząd Miejski w Halinowie, 05 - 074 Halinów, ul. Spółdzielcza 1
NIP	822 216 02 92
Regon	013269172
Rejestracja	-
Telefon/ fax.	tel. 22 783-60-20, 22 783-60-80, 22 783-60-36, fax. 22 783-61-07
<b>Informacja o kontroli</b>	
Data kontroli	Data rozpoczęcia kontroli : 2011-07-19 Data zakończenia kontroli : 2011-07-26
Charakter kontroli	Problemowa

M60

Rodzaj kontroli	Wynikająca z planu
Typ kontroli	Planowa
Okres objęty kontrolą	Stan aktualny i rok 2010
Cel kontroli	(4) Realizacja przez podmioty korzystające ze środowiska zobowiązań wynikających z prawa wspólnotowego UE. Ogólnokrajowy cykl kontrolny pt. ocena wykonania zadań KPOŚK przez aglomeracje $\geq 15000$ RLM, które miały osiągnąć oczekiwany efekt do dnia 31.12.2010 r. oraz dla niektórych aglomeracji $< 15000$ RLM. (7) Ograniczenie wprowadzania zanieczyszczeń do środowiska poprzez egzekwowanie od podmiotów korzystających ze środowiska prowadzenia automonitoringu substancji lub energii do środowiska zgodnie z wymaganiami.

<b>Przeprowadzający kontrolę, uczestniczący w kontroli</b>	
Inspektor/inspektorzy upoważnieni do kontroli (imię i nazwisko, stanowisko służbowe, nr upoważnienia)	Grażyna Gałązka - Inspektor Ochrony Środowiska upoważnienie stałe nr 53/2010.
Inspektor/inspektorzy wykonujący pomiary i badania (imię i nazwisko, stanowisko służbowe, nr upoważnienia)	
Osoby uczestniczące w kontroli (imię i nazwisko, stanowisko służbowe, instytucja)	

### 1. Ustalenia kontroli:

Zakład Komunalny w Halinowie prowadzi działalność od 01 lipca 1993 roku jako zakład budżetowy jednostki organizacyjnej Gminy Halinów. Działa w oparciu o Statut nadany Uchwałą Nr IX/71/03 Rady Miejskiej w Halinowie z dnia 23 maja 2003 roku z późniejszymi zmianami oraz w oparciu o Regulamin dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie Gminy Halinów zatwierdzony Uchwałą Nr XXXVII/421/06 Rady Miejskiej w Halinowie z dnia 10.03.2006 r. Głównym przedmiotem działania Zakładu jest uzdatnianie i zaopatrzenie odbiorców w wodę oraz odprowadzanie i oczyszczanie ścieków komunalnych, a w szczególności prowadzenie działalności eksploatacyjnej obiektu Oczyszczalni Ścieków w Długiej Kościelnej, przepompowni ścieków w Hipolitowie i Halinowie oraz obiektów Stacji Uzdatniania Wody w Mrowiskach, Okuniewie i Wielgolesie Duchnowskim i usuwanie awarii sieci wodociągowej i kanalizacyjnej, usuwanie uszkodzeń urządzeń technologicznych, zawieranie umów i prowadzenie rozliczeń finansowych z odbiorcami usług wodociągowo-kanalizacyjnych i dostawcami nieczystości ciekłych, prowadzenie prac budowlanych oraz remontowo-modernizacyjnych, sprawowanie nadzoru i dokonywanie odbiorów zanikowych i końcowych sieci i przyłączy wodociągowo-kanalizacyjnych oraz innych obiektów realizowanych na rzecz miasta i gminy Halinów oraz innych usługobiorców, a wchodzących w zakres działalności Zakładu.

Kontrolą objęto Miejską oczyszczalnię ścieków komunalnych w Długiej Kościelnej.

Oczyszczalnia ścieków komunalnych, o przyjętych do rozbudowy i modernizacji parametrach: typ B biologiczna, przepustowość : Q<sub>sr.d.</sub> - 1214 m<sup>3</sup>/d, RLM - 11400, po zakończonej w listopadzie 2006 r. rozbudowie i modernizacji składa się z następujących obiektów technologicznych i pomocniczych :

1. stacja zlewna ścieków dowożonych,
2. krata mechaniczna pionowa z praską do skratek,
3. dwa piaskowniki pionowe z hydroseparatorem piasku,
4. pompownia główna ścieków z kratą,
5. budynek techniczny z częścią energetyczną,
6. zbiornik magazynowy osadu nadmiernego,
7. stacja odwadniania osadu z prasą taśmową z osprzętem i układem do wapnowania,
8. reaktor biologiczny – komora defosfatacji, dwie komory denitryfikacji,
9. dwa reaktory biologiczne „BIO-PAK” – komora selektora metabolicznego, komora denitryfikacji/nitryfikacji, osadniki wtórne pionowe,
10. dwie pompownie pośrednie,
11. stacja dmuchaw,
12. studzienka pomiarowa ścieków oczyszczonych,
13. wylot ścieków oczyszczonych,
14. poletka osadowe,
15. budynek socjalny z dyspozytornią i laboratorium,
16. stacja trafo słupowa.

Oczyszczalnia przyjmuje ścieki komunalne dopływające z sieci kanalizacyjnej oraz dowożone do stacji zlewnej z terenu nieskanalizowanego gminy. Oczyszczalnia odbiera ścieki przemysłowe z Colgate-Palmolive Halinów (Poland) Sp. z o.o. ul. Hipolitowska 32, Hipolitów powstające podczas produkcji pasty do zębów, szamponów do włosów, środków chemii gospodarczej oraz z mycia pojazdów – wózków widłowych, z płukania filtrów i wymienników jonowych w SUW i mycia hal produkcyjnych, które po podczyszczeniu łączą się ze ściekami bytowymi z zakładowej kanalizacji sanitarnej i jako ścieki przemysłowe odprowadzana są do kanalizacji gminnej. Ilość ścieków odbieranych z Colgate-Palmolive Halinów wynosi ok. 105 m<sup>3</sup>/dobę, w tym ok. 85 m<sup>3</sup>/dobę stanowią ścieki z podczyszczalni.

Ścieki są dowożone przez przewoźników posiadających zezwolenia Burmistrza Halinowa w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych.

Stacja zlewna przyjmuje ścieki w godz. 8-19, 6 dni w tygodniu, z wyjątkiem świąt i niedziel.

Ścieki dowożone stanowią ok. 15 % ogólnej ilości oczyszczanych ścieków.

Woda dla potrzeb zaplecza socjalnego i technologicznych oczyszczalni pobierana jest z wodociągu gminnego. Ilość pobieranej wody wynosi ok. 8 m<sup>3</sup>/dobę. Woda dla potrzeb płukania prasy pozyskiwana jest po uzdatnieniu wód nadosadowych ze zbiornika magazynowego osadu nadmiernego, do którego kierowane są odcieki z prasy.

Awaryjne zasilanie w energię elektryczną stanowi agregat prądotwórczy o mocy 60 kW. Eksploatowane pomieszczenia ogrzewane są elektrycznie.

W dniu 26.07.2011 r. przeprowadzone oględziny terenu i urządzeń oczyszczalni nie wykazały nieprawidłowości w eksploatacji, odprowadzane do rowu ścieki wizualnie klarowne, bez zanieczyszczeń, odpady osadu, skratek i zawartości piaskownika po odwodnieniu i dezynfekcji kierowane są do odpowiednich pojemników. Poletka osadowe nie są eksploatowane. Na terenie oczyszczalni obok poletek ustawiono szereg pojemników do magazynowania wytwarzanych w Zakładzie odpadów typu papier i tektura, złom, szkło, tworzywa sztuczne, itp. Pojemniki zamknięte, teren wokół nich bez zanieczyszczeń.

Ilość ścieków dowożonych i odprowadzanych do odbiornika jest mierzona przepływomierzami ścieków. Rejestr wskazań przepływomierzy jest prowadzony.

Oczyszczone ścieki odprowadzane są rowem otwartym długości ok. 100 m do rzeki Długiej w km 29+630. Współrzędne geograficzne ujścia do rzeki : E 21<sup>0</sup>21'10,7'' N 52<sup>0</sup>14'29,5''

Decyzją z dnia 31.08.2006 r. znak: OR.6223-10/06 Starosta Miński udzielił Miastu Halinów, na okres 01.08.2006 r.-31.08.2016 r., pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie do rzeki Długiej ścieków komunalnych z miejskiej oczyszczalni ścieków, w ilości 1214,0 m<sup>3</sup>/d, o dopuszczalnych wartościach wskaźników zanieczyszczeń : BZT<sub>5</sub> -25 mgO<sub>2</sub>/l, ChZT<sub>Cr</sub> -125 mg O<sub>2</sub>/l, zawiesina ogólna -35 mg/l, chlorki -1000 mg Cl/l, siarczany -500 mg SO<sub>4</sub>/l, substancje powierzchniowo czynne -detergenty anionowe - 5 mg/l, substancje powierzchniowo czynne - detergenty niejonowe -10 mg/l.

Decyzją z dnia 06.03.2007 r. znak : OR.6223-10/06 Starosta Miński zmienił ww. decyzję w części dotyczącej jakości odprowadzanych do odbiornika ścieków określając minimalny procent redukcji zanieczyszczeń dla: BZT<sub>5</sub> 70%, ChZT<sub>Cr</sub> 75%, zawiesina ogólna 90%, azot ogólny 35% i fosfor ogólny 40% oraz dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla: chlorki -1000 mg Cl/l, siarczany -500 mg SO<sub>4</sub>/l, substancje powierzchniowo czynne : detergenty anionowe - 5 mg/l,- detergenty niejonowe -10 mg/l.

Decyzją z dnia 14.07.2011 r. znak : WS.6341.28.2011 Starosta Miński zmienił ww. decyzje w części dotyczącej ilości odprowadzanych do odbiornika ścieków określając ilość 1578 m<sup>3</sup>/d oraz w części dotyczącej uczestniczenia w kosztach utrzymania wód rzeki Długiej.

Zgodnie z powyższym Gmina jest zobowiązana do poboru w regularnych odstępach czasu w ciągu roku, próbek średnio dobowych dla określenia redukcji zanieczyszczeń 12 próbek ścieków dopływających i odpływających w ciągu roku, a jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają wymagane warunki - 4 próbki w następnych latach, jeżeli jedna próbka z czterech nie spełni tego warunku, w następnym roku pobiera się ponownie 12 próbek oraz dla określenia wartości wskaźników zanieczyszczeń : chlorki, siarczany, substancje powierzchniowo czynne : detergenty anionowe i niejonowe próbki należy pobierać z częstotliwością nie mniejszą niż raz na dwa miesiące.

Poza tym pozwolenie wodnoprawne nakłada obowiązek uczestniczenia w kosztach utrzymania wód rzeki Długiej oraz wykonywania robót związanych z utrzymaniem urządzeń wodnych - wylotu kanalizacyjnego i rowu otwartego oraz informowania administratora rzeki o każdym awaryjnym odprowadzaniu ścieków do wód o pogorszonej jakości.

Okazano dokumenty potwierdzające uczestniczenie w kosztach utrzymania wód rzeki Długiej, a przeprowadzone oględziny w obrębie wylotu ścieków i rowu otwartego wykazały jego właściwe utrzymanie. Wg oświadczenia Dyrektora Zakładu nie było awarii wymagającej informowania administratora rzeki o jej ewentualnym zanieczyszczeniu ściekami.

Na podstawie rejestru ilości ścieków odprowadzanych z oczyszczalni ustalono:

W roku 2009 odprowadzono ścieków 362087 m<sup>3</sup>, Q<sub>śr.d</sub> = 992,0 m<sup>3</sup>/d.

W roku 2010 odprowadzono ścieków 478373 m<sup>3</sup>, Q<sub>śr.d</sub> = 1310,6 m<sup>3</sup>/d.

W I półroczu 2011 roku odprowadzono ścieków 228796 m<sup>3</sup>, Q<sub>śr.d</sub> = 1264,1 m<sup>3</sup>/d.

Badania jakości ścieków są wykonywane przez akredytowane laboratorium - SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o. Pszczyna. W załączeniu zestawienie wyników badań ścieków wykonanych w okresie od 06.03.2009 r. do 05.03.2011 r.

Wg przedstawionych pomiarów ilości i badań jakości w okresie od 06.03.2009 do 05.03.2010 r. odprowadzono ścieków 382476,9 m<sup>3</sup>, Q<sub>śr.</sub> = 1048 m<sup>3</sup>, średnie wartości BZT<sub>5</sub> wynosiły w ściekach surowych 384 mgO<sub>2</sub>/l i oczyszczonych 6,16 mgO<sub>2</sub>/l; oraz w okresie od 06.03.2010 do 05.03.2011 r. odprowadzono ścieków 475394,1 m<sup>3</sup>, Q<sub>śr.</sub> = 1302,4 m<sup>3</sup>, średnie wartości BZT<sub>5</sub> wynosiły w ściekach surowych 418 mgO<sub>2</sub>/l i oczyszczonych 11,63 mgO<sub>2</sub>/l.

Gospodarka odpadami wytwarzanymi w wyniku oczyszczania ścieków :

Komunalne osady ściekowe - osad czynny nadmierny po stabilizacji tlenowej, zagęszczeniu i odwodnieniu na prasie oraz higienizacji wapnem magazynowany jest w kontenerach KP-7, okresowo jest odbierany przez firmę „EKO-ERDE” Sp. z o.o. 05-270 Marki, ul. Lisa Kuli 25, do odzysku na terenie Kompostowni w Warszawie przy ul. Marywilskiej 44, zgodnie z zawartą umową nr ZK.342-09/2010 z dnia 20.10.2010 r.

W roku 2010 wytworzono i przekazano 954 Mg (113 Mg s.m.o.) odpadów.

Wg okazanych badań wykonanych w marcu 2010 r., we wrześniu 2010 r. i marcu 2011 r. w każdej próbce osadu stwierdzono obecność bakterii chorobotwórczych z rodzaju Salmonella.

Zawartość piaskownika (kod 190802) - z piaskownika pionowego z hydroseparatorem piasku po odwodnieniu i dezynfekcji magazynowana jest w pojemnikach i okresowo odbierana przez firmę PRO-LAS Weremijewicz i Wspólnicy SJ w Białymstoku, do unieszkodliwienia na terenie nieruchomości zlokalizowanej w Warszawie przy ul. Zarzecze, zgodnie z zawartą umową na rok 2011.

W roku 2010 wytworzono i przekazano 60,65 Mg odpadów.

Skratki (kod 190801) – zbierane z krat mechanicznych, magazynowane są w zamkniętych metalowych pojemnikach i okresowo odbierane do unieszkodliwienia jw.

W roku 2010 wytworzono i przekazano 88,12 Mg odpadów.

Odbiorcy odpadów posiadają stosowne uzgodnienia w zakresie transportu, odzysku i unieszkodliwienia odbieranych odpadów.

Informację o wytwarzanych odpadach (skratki, osad, piasek i inne) i o sposobach gospodarowania nimi przedłożono do Starosty w dniu 05.05.2010 r.

Dokument w aktach Zakładu.

Ewidencja ilości i jakości ww. odpadów jest prowadzona.

#### **Dane wymagane cyklem kontrolnym :**

- 1) Nazwa aglomeracji : **Halinów**
- 2) RLM aglomeracji (wg rozporządzenia Wojewody lub uchwały Sejmiku Wojewódzkiego – ewentualnie z KPOŚK) : **4452.**
- 3) Nazwa oczyszczalni : **Halinów – Długa Kościelna**
- 4) RLM (na podstawie danych uzyskanych w trakcie kontroli od operatorów oczyszczalni) w ściekach dopływających (w tym dowożonych) do wszystkich oczyszczalni w danej aglomeracji : **6707.**
- 5) RLM (na podstawie pomiarów własnych podmiotów przedkładanych wojewódzkim inspektorom ochrony środowiska) w ściekach oczyszczonych w danej aglomeracji : **108.**
- 6) Informacja czy dane przedkładane przez podmiot zostały zweryfikowane przez własny pomiar WIOŚ : **NIE**
- 7) Spełnianie warunków pozwolenia : zostanie określone po zakończeniu kontroli
- 8) Uwagi :
- 9) Gospodarka osadowa **2010 rok** :
  - wytworzono – **113 Mg s.m.o.**,
  - wykorzystano rolniczo - 0 Mg s.m.o,
  - składowisko (w tym własne) – 0 Mg s.m.o,
  - inne – całość przekazano innemu posiadaczowi firmie EKO-ERDE do odzysku poprzez kompostowanie – **113 Mg s.m.o.**

## 2. Naruszenia i nieprawidłowości

Naruszenia i nieprawidłowości			
L.p.	dokładnie dla każdego rodzaju nieprawidłowości*	Dowód (dokumentacja audiowizualna, protokół oględzin, wyniki pomiarów, dokumenty zakładu, opinia eksperta itp.)	Wymienienie punktu pozwolenia lub przytoczenie aktu prawnego (art., par, ust., pkt)
1	Wytworzenie większej ilości zawartości piaskownika od określonej w „informacji” z 2010 r. oraz postępowanie z wytwarzanym osadem nadmiernym niezgodne z ww. „informacją”.	Ustalenia kontroli Okazane dokumenty i badania	„Informacja o wytwarzanych odpadach innych niż niebezpieczne” z 2010 r. Art. 5 i 6 ustawy o odpadach

## 3. Zastosowane sankcje (pouczenie, grzywna w drodze mandatu karnego):

Lp.	Nazwa wykroczenia	Artykuł z przepisu	Osoba, która popełniła wykroczenie	Zastosowana sankcja (mandat, pouczenie)

## 4. Inne zagadnienia

Opłaty za korzystanie ze środowiska są wnoszone. Ewidencje i rejestry o zakresie korzystania ze środowiska są przekazywane do Marszałka i do Delegatury WIOŚ Mińsk Mazowiecki. Wyniki prowadzonych pomiarów ilości i jakości odprowadzanych ścieków są przekazywane do Delegatury WIOŚ.

W terminie przekazano do Marszałka zbiorcze zestawienie danych o wytworzonych w 2010 roku rodzajach i ilości odpadów, o sposobach gospodarowania nimi oraz o instalacjach i urządzeniach służących do odzysku i unieszkodliwiania tych odpadów.

Zarządzenia pokontrolne z dnia 18.05.2010 r. znak MM-IN.gg.411/211.6/2/10 wykonano.

### KPOŚK

Wg KPOŚK i jego ostatniej aktualizacji KPOŚK 2010 aglomeracja Halinów o RLM 4452, (systemy kanalizacyjne istniejące stan na 31.12.2006r – 29,4 km, planowane na 31.12.2015r. budowa – 10,2 km, modernizacja – 2 km; oczyszczalnia Halinów – Długa Kościelna istniejąca stan na 31.12.2006 r. : B, POK 1214 m<sup>3</sup>/dobę, RLM 8093; planowana na 31.12.2015r. : B, M, POK 600 m<sup>3</sup>/dobę, RLM 7500) powinna osiągnąć efekt ekologiczny : w zakresie oczyszczania ścieków – 2010 i w zakresie aglomeracji – 2010, w zakresie gospodarki osadami – 2010 – Zał. nr 1 aglomeracji priorytetowe dla wypełnienia wymogów Traktatu Akcesyjnego. Rozporządzenie Wojewody Mazowieckiego Nr 120/2005r. ustanawiające aglomerację Halinów o RLM 4452.

Wg stanu na dzień 31.12.2010 r. :

Długość sieci kanalizacyjnej w aglomeracji wynosi ogółem 45,4 km.

Kanalizacja ogólnospławna nie występuje.

Liczba mieszkańców w aglomeracji korzystających z systemu kanalizacyjnego wynosi 6906.

Liczba rzeczywistych mieszkańców w aglomeracji wynosi 12800.

## 5. Informacje końcowe

Integralną część niniejszego protokołu stanowią następujące załączniki:

1. Tabela czynności kontrolnych.
2. Zestawienie wyników badań ścieków wykonanych od 06.03.2009 r. do 05.03.2011 r.
3. Badania komunalnego osadu ściekowego
4. ....

### Dane i informacje zastrzeżone: Protokół nie zawiera informacji zastrzeżonych.

Kierownik kontrolowanej jednostki organizacyjnej ma prawo wnieść do protokołu umotywowane zastrzeżenia i uwagi przed jego podpisaniem.

Kierownik kontrolowanej jednostki przed podpisaniem protokołu nie wnosi do ustaleń protokołu, (w tym również: miejsca, sposobu, czasu poboru próbek, wykonanych badań i pomiarów kontrolnych) umotywowanych zastrzeżeń i uwag.

Kierownik kontrolowanej jednostki ma prawo odmówić podpisania protokołu i w takim przypadku może w terminie siedmiu dni przedstawić swoje stanowisko na piśmie właściwemu organowi Inspekcji Ochrony Środowiska.

W razie odmowy podpisania protokołu przez kierownika kontrolowanej jednostki, inspektor czyni w tym miejscu odpowiednią adnotację.

Wyniki i ustalenia kontroli omówiono z kierownictwem kontrolowanej jednostki.

Niniejszy protokół sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach.

Po odczytaniu protokołu każdy egzemplarz został podpisany.

W egzemplarzu dla WIOŚ wszystkie strony protokołu dwustronnie parafowano.

Jeden egzemplarz protokołu doręczono kierownikowi kontrolowanej jednostki.

Zgodnie z art. 81 ust. 2 ustawy z dnia 02.07.2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (Dz. U. z 2010 r. Nr 220, poz. 1447 z późn. zm.) dokonano wpisu w książce kontroli pod pozycją –

Dnia 26.07.2011 r. Halinów.

ZAKŁAD KOMUNALNY  
w HALINOWIE  
05-074 Halinów, ul. 3-go Maja 8  
powiat miński, woj. mazowieckie  
tel. 022-760-40-15, NIP 952-14-72-019  
tel./fax 022-783-69-05

DYREKTOR

*M. Komuda-Ołowska*  
mgr inż. Małgorzata Komuda-Ołowska

Podpis i pieczęć uprawnionego  
przedstawiciela jednostki kontrolowanej

*[Signature]*  
OCHEKAWANY  
INSPEKCJA OCHRONY ŚRODOWISKA

Podpis i pieczęć  
uprawnionego inspektora

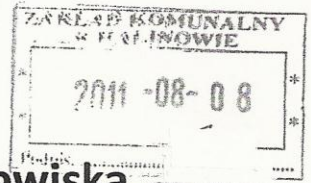
**Tabela czynności kontrolnych – załącznik do protokołu kontroli NR 165/2011**

Lp	Tematyczny zakres czynności kontrolnych – kontrole przedsięwzięć w zakresie oddziaływania na poszczególne komponenty środowiska	Sprawdzono/dokonano	
		tak	data
1.	Identyfikacja sąsiadujących z kontrolowanym przedsięwzięciem terenów (w przypadku pierwszej kontroli podmiotu)		
2.	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie emisji substancji i energii do powietrza		
3.	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń w zakresie poboru wody		
4.	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie emisji substancji i energii w ściekach	Tak	19.07.2011 r.
5.	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie wytwarzania odpadów	Tak	19.07.2011 r
6.	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie odzysku i/lub unieszkodliwiania odpadów		
7.	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie zbierania i transportu odpadów		
8.	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie emisji hałasu		
9.	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie emisji promieniowania elektromagnetycznego		
10.	Dotrzymywanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów (automonitoring, sprawozdawczość, ewidencje, warunki) w zakresie emisji substancji i energii do powietrza		
11.	Dotrzymywanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów (automonitoring, sprawozdawczość, ewidencje, warunki) w zakresie poboru wody		
12.	Dotrzymywanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów (automonitoring, sprawozdawczość, ewidencje, warunki) w zakresie emisji substancji i energii w ściekach	Tak	19.07.2011 r
13.	Dotrzymywanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów (automonitoring, sprawozdawczość, ewidencje, warunki) w zakresie wytwarzania odpadów	Tak	19.07.2011 r.
14.	Dotrzymywanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów (automonitoring, sprawozdawczość, ewidencje, warunki) w zakresie odzysku i/lub unieszkodliwiania odpadów		
15.	Dotrzymywanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów (automonitoring, sprawozdawczość, ewidencje, warunki) w zakresie zbierania i transportu odpadów		



16.	Dotrzymanywanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów (automonitoring, sprawozdawczość, ewidencje, warunki) w zakresie emisji hałasu		
17.	Dotrzymanywanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów (automonitoring, sprawozdawczość, ewidencje, warunki) w zakresie emisji promieniowania elektromagnetycznego		
18.	Dotrzymanywanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów, w związku z zamiarem przystąpienia do użytkowania obiektów lub instalacji realizowanych jako przedsięwzięcia mogące znacząco oddziaływać na środowisko		
19.	Prowadzenie działań tworzących warunki zapobiegania poważnym awariom oraz usuwania ich skutków i przywracania środowiska do stanu właściwego		
20.	Ocena realizacji obowiązków w zakresie sporządzania informacji o zakresie korzystania ze środowiska i ponoszenia opłat z tytułu gospodarczego korzystania ze środowiska	Tak	26.07.2011 r.
21.	Przestrzeganie przepisów i uzyskanych na ich podstawie zezwoleń, z wyłączeniem kontroli laboratoryjnej, w zakresie postępowania z organizmami genetycznie modyfikowanymi		
22.	Badania stanu i składu ścieków		
23.	Pomiary emisji pyłów i gazów do powietrza		
24.	Pomiary hałasu przenikającego do środowiska		
25.	Pobór i badania gleby oraz powierzchni ziemi		
26.	Pobór i badanie odpadów		
27.	Pomiary promieniowania elektromagnetycznego		
28.	Ocena sposobu wykonywania pomiarów emisji, w tym poprawności sposobu pobierania i analizy próbek	Tak	26.07.2011 r.
29.	Pomiary zawartości siarki w ciężkim oleju opałowym		
30.	Ocena wyrobów wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku, podlegających ocenie zgodności w zakresie spełniania przez nie zasadniczych lub innych wymagań dotyczących ochrony środowiska, określonych w przepisach odrębnych		
31.	Ocena spełniania zasadniczych wymagań przez opakowania		
32.	Ocena przestrzegania przepisów o recyklingu pojazdów wycofanych z eksploatacji i rozporządzeń wykonawczych przez wprowadzających pojazdy		
33.	Ocena przestrzegania przepisów o recyklingu pojazdów wycofanych z eksploatacji i rozporządzeń wykonawczych przez stacje demontażu		
34.	Ocena przestrzegania przepisów o recyklingu pojazdów wycofanych z eksploatacji i rozporządzeń wykonawczych przez punkty zbierania		
35.	Ocena przestrzegania przepisów ustawy o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym przez podmioty prowadzące działania w zakresie wprowadzania sprzętu		
36.	Ocena przestrzegania przepisów ustawy o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym przez podmioty prowadzące działania w zakresie zbierania zużytego sprzętu		
37.	Ocena przestrzegania przepisów ustawy o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym przez podmioty prowadzące działania w zakresie przetwarzania zużytego sprzętu		
38.	Ocena przestrzegania przepisów ustawy o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym przez podmioty prowadzące		

	działania w zakresie odzysku/recyklingu zużytego sprzętu		
39.	Ocena spełniania zasadniczych wymagań przez urządzenia emitujące hałas przeznaczone do stosowania na zewnątrz pomieszczeń		
40.	Ocena realizacji obowiązków wynikających z przepisów o opakowaniach i odpadach opakowaniowych		
41.	Ocena realizacji obowiązków przedsiębiorców w zakresie gospodarowania niektórymi odpadami oraz opłaty produktowej i opłaty depozytowej		
42.	Ocena realizacji obowiązków w zakresie zapewnienia właściwego poziomu odzysku odpadów opakowaniowych i poużytkowych		
43.	Ocena realizacji obowiązków w zakresie postępowania z substancjami kontrolowanymi oraz z produktami, urządzeniami i instalacjami zawierającymi te substancje		
44.	Ocena realizacji obowiązków wynikających z przepisów o międzynarodowym przemieszczaniu odpadów – transport odpadów		
45.	Ocena realizacji obowiązków wynikających z przepisów o międzynarodowym przemieszczaniu odpadów – odzysk/recykling odpadów		
46.	Ocena realizacji obowiązków wynikających z przepisów o międzynarodowym przemieszczaniu odpadów – unieszkodliwianie odpadów		
47.	Sprawdzenie rzetelności danych zawartych w sprawozdaniu operatora instalacji, sporządzanym na potrzeby Krajowego Rejestru Uwalniania i Transferu Zanieczyszczeń.		
48.	Sprawdzenie warunków postępowania z nawozami, wynikające z ustawy o nawozach i nawożeniu		
49.	Sprawdzenie realizacji obowiązków operatorów instalacji podlegających wymogowi posiadania pozwolenia zintegrowanego		
50.	Sprawdzenie realizacji obowiązków w zakresie wyposażenia aglomeracji w systemy kanalizacji zbiorczej i oczyszczalnie ścieków z zachowaniem terminów określonych w Traktacie Akcesyjnym Polski do Unii Europejskiej i w „Krajowym programie oczyszczania ścieków komunalnych”	Tak	26.07.2011 r.
51.	Sprawdzenie realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa w zakresie postępowania z odpadami biodegradowalnymi		
52.	Sprawdzenie realizacji obowiązków w zakresie postępowania z substancjami i preparatami chemicznymi, podlegającymi kontroli		
53.	Sprawdzenie dotrzymywania standardów ochrony środowiska w związku z eksploatacją instalacji do termicznego przekształcania odpadów (spalanie lub współspalanie odpadów)		
54.	Sprawdzenie realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa w zakresie odzysku lub unieszkodliwiania komunalnych osadów ściekowych		



# Mazowiecki Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska

00-716 WARSZAWA  
ul. Bartycka 110A  
tel.: 22 651-07-07; 22 651-06-60

fax: 22 651-06-76  
e-mail: warszawa@wios.warszawa.pl  
http://www.wios.warszawa.pl

## adres do korespondencji:

DELEGATURA WIOŚ W MIŃSKU MAZOWIECKIM  
05-300 MIŃSK MAZOWIECKI, Plac Kilińskiego 10  
tel./ fax: 25 758-46-85; 25 758-30-40  
e-mail: [minsk@wios.warszawa.pl](mailto:minsk@wios.warszawa.pl)

MM.IN.7023.1.114.2011.GG  
(za zwrotnym potwierdzeniem odbioru)

Mińsk Mazowiecki dnia 2011.08.04

Pani Małgorzata Komuda-Ołowska Dyrektor  
Zakładu Komunalnego w Halinowie  
05-074 Halinów, ul. 3-go Maja 8

## ZARZĄDZENIA POKONTROLNE

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (Dz. U. z 2007 r. Nr 44, poz. 287 z późn. zm.) oraz ustaleń kontroli przeprowadzonej w dniach 19 i 26 lipca 2011 r. w Zakładzie Komunalnym w Halinowie udokumentowanych protokołem kontroli Nr 165/2011.

### ZARZĄDZAM:

1. Zapewnić prawidłową stabilizację komunalnych osadów ściekowych.  
**Termin realizacji: do stałego stosowania.**
2. Przedkładając wymagane dokumenty wystąpić do Starosty Mińskiego w celu uaktualnienia stanu formalno-prawnego w zakresie ilości wytwarzanych odpadów -zawartości piaskownika.

**Termin realizacji: 31.08.2011 r.**

**Wyznaczam termin przesłania pisemnej informacji o zakresie podjętych działań służących wyeliminowaniu wskazanych w zarządzeniu naruszeń – 15.09.2011 r.**

### UZASADNIENIE

Na podstawie ustaleń kontroli przeprowadzonej przez inspektora Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Warszawie w dniach 19 i 26 lipca 2011 r. w Zakładzie Komunalnym w Halinowie stwierdzono nieprawidłowości w zakresie przestrzegania wymagań ochrony środowiska.

W związku z powyższym Kierownik Delegatury WIOŚ w Mińsku Mazowieckim działający z upoważnienia Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska zarządził w punktach 1-2 ich usunięcie.

Ad. 1

Stwierdzono nieprawidłowości w technologii stabilizacji osadów ściekowych, tj.: wg przedstawionych badań wykonanych w marcu 2010 r., we wrześniu 2010 r. i marcu 2011 r. w każdej próbce osadu stwierdzono obecność bakterii chorobotwórczych z rodzaju Salmonella.

Powyższe jest niezgodne z przedłożoną do Starosty Mińskiego w 2010 r. „Informacją o wytwarzanych odpadach ...” określającą między innymi wytwarzanie i gospodarkę ustabilizowanymi komunalnymi osadami ściekowymi.

Ad. 2

Wytwarzanie większej ilości zawartości piaskownika od ilości określonej „Informacją o wytwarzanych odpadach i sposobach gospodarowania wytwarzanymi odpadami” z 2010 r., co jest niezgodne z art. 17 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 27.04.2001 r. o odpadach (Dz. U. z 2010 r. Nr 185, poz. 1243 z późn. zm.).

#### **Pouczenie:**

1. Zarządzenie niniejsze stanowi przypomnienie o podstawowych obowiązkach wynikających z przepisów ochrony środowiska. Zarządzeniem nie nałożono na kontrolowaną jednostkę żadnych dodatkowych obowiązków poza tymi, które powinna realizować z mocy prawa lub posiadanych decyzji administracyjnych. Wydanie zarządzenia pokontrolnego przez Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska w Warszawie nie ogranicza uprawnień innych organów ochrony środowiska do wszczęcia postępowania egzekucyjnego lub innego przewidzianego prawem. Skierowanie do przedsiębiorcy zarządzenia pokontrolnego nie wyklucza zastosowania przez Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska w Warszawie innych działań administracyjno-prawnych.
2. Stosownie do art. 31 a ust. 1 i ust. 2 w/w ustawy o Inspekcji Ochrony Środowiska, kto w wyznaczonym terminie, nie informuje organu Inspekcji Ochrony Środowiska o zakresie wykonania zarządzenia pokontrolnego lub niezgodnie z prawdą informuje organ Inspekcji Ochrony Środowiska o wykonaniu zarządzenia pokontrolnego podlega karze aresztu, ograniczenia wolności lub grzywny, na zasadach określonych w Kodeksie postępowania w sprawach o wykroczenia.
3. Na zarządzenie pokontrolne Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska, stronie przysługuje skarga do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie za pośrednictwem Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska po wyczerpaniu środków zaskarżenia, tj. w terminie 30 dni od dnia doręczenia odpowiedzi Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska na wezwanie do usunięcia naruszenia prawa lub w terminie 60 dni od dnia wniesienia wezwania do usunięcia naruszenia prawa, w przypadku braku odpowiedzi na wezwanie. Wezwanie do usunięcia naruszenia prawa można wnieść do Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska na piśmie w terminie 14 dni od dnia doręczenia zarządzenia pokontrolnego.

#### Otrzymują:

- ① Adresat – za zw. potwierdzeniem odbioru
2. a/a WI

#### Do wiadomości:

1. Starostwo Powiatu Mińskiego  
ul. Kościuszki 3, 05-300 Mińsk Mazowiecki
2. Burmistrz Halinowa  
05 - 074 Halinów, ul. Spółdzielcza 1

4 up. MAZOWIECKIEGO WOJEWÓDZKIEGO  
INSPEKTORA OCHRONY ŚRODOWISKA

Aleksandra Dziwińska  
Kierownik Delegatury w Mińsku Mazowieckim

Halinów, dnia 14.09.2011 r.

ZK.7620-08/11

Wojewódzki Inspektorat Ochrony  
Środowiska w Warszawie  
Delegatura w Mińsku Mazowieckim  
05-300 Mińsk Mazowiecki, Pl. Kilińskiego 10  
tel. 26-758-30-40, 25-758-46-85  
Regon 000162293, NIP 525-15-61-170

Delegatura WIOŚ w Mińsku Mazowieckim  
ul. Kościuszki 25 A  
05-300 Mińsk Mazowiecki

15.09.2011 MS

dotyczy: zarządzenia pokontrolnego znak MM.IN.7023.1.114.2011.GG z dnia 04.08.2011 r.

Zakład Komunalny w Halinowie informuje, że w terminie do 31.08.2011 r. zostały zrealizowane zarządzenia pokontrolne zawarte w ww. protokole:

1. W celu poprawy stabilizacji i higienizacji komunalnych osadów ściekowych zastosowano dodatkowe procedury mające na celu zapewnienie prawidłową stabilizację i higienizację komunalnych osadów ściekowych. Dwukrotne badania osadu przeprowadzone w dniach 09.08.2011 r. oraz 10.08.2011 r. wykonane przez dwa niezależne laboratoria, posiadająca wszystkie niezbędne akredytacje potwierdziły, że badane partie osadu nie wykazują obecności bakterii chorobotwórczych z rodzaju Salmonella (załącznik Nr 1 i Nr 2).

W załączeniu przedstawiamy notatkę służbową określającą zastosowane rozwiązania.

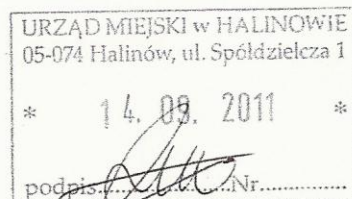
2. W celu uaktualnienia stanu formalno – prawnego w zakresie ilości wytwarzanych odpadów – zawartości piaskownika w dniu 05.08.2011 r. złożono aktualną informację o wytwarzanych odpadach oraz sposobach gospodarowania wytworzonymi odpadami do Starosty Mińskiego. Ilość odpadów o kodzie 19 08 02 - zawartość piaskownika w poprzedniej informacji wynosiła do 60 Mg/rok, w 2010 r. wytworzono i przekazano 60,65 Mg. W złożonej aktualizacji, przewidzieliśmy, że w ciągu roku wytworzymy do 80 Mg/rok odpadów o kodzie 19 08 02 – zawartość piaskowników. W załączeniu przekładamy kopię pisma oraz wyciąg pierwszej strony z informacji o wytwarzanych odpadach, potwierdzające jej złożenie do Starosty.

Z poważaniem

DYREKTOR

*Małgorzata Komuda-Ołowska*  
mgr inż. Małgorzata Komuda-Ołowska

Do wiadomości:  
1. Burmistrz Halinowa  
ul. Spółdzielcza 1  
05-074 Halinów



2. Starostwo Powiatu Mińskiego  
ul. Kościuszki 3  
05-300 Mińsk Mazowiecki

